

الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية البحث

كانت اللغة العربية لغة المسلمين، لأن مصادر التعليم الإسلامية تستخدم اللغة العربية، وتلك المصادر القرآن الكريم والحديث النبوي. ولللغة العربية هي شيء يجب فهمها من قبل المسلمين. ولكي يعرفوا اللغة العربية بشكل عميق، فيحتاجون إلى التعلم الفعال.

استخدام اللغة العربية في هذا الزمان لا يستخدمه المسلمون فقط في بيئة الجامعة الإسلامية وغيرها، بل يجري استخدامها أيضاً من قبل غير المسلمين كوسيلة التواصل.

وظيفة اللغة العربية في بلدان العرب لوسيلة التواصل والتفاعل بين شخص مع الآخرين. لكن أكثر الناطقين بها يعتقدون أن اللغة العربية صعبة في تعلمها^١.

فيجب على من أراد أن يتعلم لغة أجنبية كاللغة العربية توضيع وجهة نظره الصحيحة في التعلم ، فسيبدأ شخص في معرفة أوجه التشابه والاختلاف في لغة الأم واللغات الأجنبية التي يتم دراستها.

¹ Diah Rahmawati As'ari, *Strategi dan metode pembelajaran bahasa arab*, (Malang: Mahasiswa Magister Keguruan Bahasa Arab Universitas Negeri Malang), Hal 113.

يشعر بعض الطلاب بالقلق عند ما تعلموا اللغة العربية. لديهم صعوبة في التقاط وفهم المعلومات في مختلف الكتب المدرسية أو هيئة المدرس اللغة العربية ، والكتب الداعمة وغيرها من موارد التعلم المكتوبة. ولهذا، تقديم التعلم في مجال اللغة العربية بطيء، فقد أصبح هذا مشكلة خطيرة.

الكتابة هي نشاط لتطبيق قدرة الفرد ومعرفته ، لأن الكتابة قادرة على توفير القيمة العلمية لكل شخص . الكتابة أيضًا وسيلة اتصال التي لا تحتوي على مساحة أو وقت محدد.^٢

معهد دار الهدى العصري هو المعهد الإسلامي فيه أربع مستويات تعليمية وهي: روضة الأطفال، المدرسة الابتدائية الإسلامية، المدرسة الثانوية الإسلامية، والمدرسة العالية الإسلامية. في هذه المناسبة ، ستقوم الباحثة بإجراء بحث على المستوى الثاني في الفصل الثاني بكلية المعلمين الإسلامية أو ما يعادلها من الفصل الثاني في المدرسة الثانوية.

الفصل الثاني بكلية المعلمين الإسلامية هو فصل ذو خلفية في التعليم الابتدائي وهي من خريجي المدرسة الابتدائية حك ومية ومدرسة إبتدائية الإسلامية، كما يوجد فصلا واحدا فإن لديهم من خلفيات مدرسية ابتدائية مثل ؛ المدارس الابتدائية الحكومية ، والمدرسة الابتدائية الإسلامية.

^٢ Sitti Kuraedah, *Aplikasi Maharah Kitabah Dalam Pembelajaran bahasa Arab*, (Kendari: Fakultas keguruan IAIN kendari ٢٠١٥), Hal. ١

بالنسبة لخريجي بالمدرسة الابتدائية الحكومية، اللغة العربية هي لغة مألوفة، وقد حفظ الكثير منهم ضعائعاً عربية. لكن البعض منهم لم يتمكن من كتابة العربية باستخدام الحروف العربية التي هي جيدة وصحيحة. وأما بطلاب المدرسة الابتدائية الإسلامية الذي اعتاد بعضهم على الاستماع، والكتابة، وقراءة، والجمل العربية، لأن في مدرستهم يوجد درس اللغة العربية.

معهد دار الهدى العصري له مهارات لغوية خاصة باللغة العربية. ويتم استخدام الطلاب في معهد دار الهدى العصري على اللغة العربية التي يستخدمونها كلغة يومية ، لذلك ليس من غير المألف أن يصبح طلاب بمعهد دار الهدى العصري أنهم فائزون في مسابقات يعني في مستوى المدينة أو ريجنسي. الطلاب في معهد دار الهدى العصري لديهم خلفيات من مناطق مختلفة وهي من داخل جاوي أو خارج الجاوي، لذلك يقدم هذا شرحاً واضحاً بأنهم تلقوا تعليماً ابتدائياً غير متجانس، لذلك لم يتعلم كل منهم دروس عربية جيدة.

وأما المشكلة في الفصل الثاني بكلية المعلمين الإسلامية بمعهد دار الهدى العصري فهي مهارة كتابة اللغة العربية. وفقاً لإفتراض بعض المعلمين أن الطلاب خريجي المدرسة الابتدائية الحكومية لديهم إنجازات منخفضة في تعلم اللغة العربية، وخاصة في مهارة الكتابة. قد يكون هذا صحيحاً أو لا يكون صحيحاً ، لأنه استناداً إلى ملاحظة الباحثة في معهد دار الهدى العصري مفادها أنه ليس كل خريجي بمدرس الابتدائية الحكومية لديهم إنجازات منخفضة في مهارة

الكتابة، وليس جميع طلاب خريجي بمدرسة الابتدائية الإسلامية لديهم إنجازات عالية في مهارة كتابة. لأنه بعد دخولهم إلى معهد دار الهدى ، تم تعليم الكثير من مهارات من مهارة كتابة مثل الإملاء وكانوا أكثر اعتماداً على الكتابة باستخدام الحروف العربية، لأن جميع المواد الدراسية القائمة على الأساس المعهد في الفصل الثاني تستخدم العربية.

تشجع المشكلة أعلاها الباحثة على إجراء بحث عن دراسة مقارنة مهارة كتابة اللغة العربية بين متخرجين بالمدرسة الابتدائية الحكومية والمدرسة الابتدائية الإسلامية في الفصل الثاني بكلية المعلمين الإسلامية بمعهد دار الهدى العصري، للحصول على المزيد من البيانات الملموسة، ستبحث الباحثة عن الاختلافات في تحصيل مهارة كتابة باللغة العربية في بمعهد دار الهدى العصري ، حتى تحصيل طلاب بمعهد دار الهدى العصري بمهارة كتابة اللغة العربية في بمعهد دار الهدى العصري أحساناً، وخاصة للفصل الثاني بكلية المعلمين الإسلامية الحصول على مهارات في الكتابة باللغة العربية.

ب. أسئلة البحث

بناء على ما ذكر في خلفية البحث، قد مت الباحثة سؤالان وهي:

١. كيف التحصيل الدراسي في مهارة الكتابة العربية بين طلاب الفصل الثاني في المدرسة الثانوية دار الهدى المتخرجين من المدرسة الابتدائية الحكومية والمدرسة الابتدائية الإسلامية ؟

٢- هل هناك فرق كبير بين التحصيل الدراسي في مهارة الكتابة العربية بين الطلاب المخريجين من المدرسة الابتدائية الحكومية والمدرسة الابتدائية الإسلامية ؟

٢. ما هي العوامل التي تؤثر على التحصيل الدراسي في مهارة الكتابة العربية لطلاب الفصل الثاني ؟

ج. أهداف البحث

١- لمعرفة التحصيل الدراسي في مهارة الكتابة العربية بين طلاب الفصل الثاني في المدرسة الثانوية دار الهدا المخريجين من المدرسة الابتدائية الحكومية والمدرسة الابتدائية الإسلامية.

٢- لمعرفة الفرق الواضح من التحصيل الدراسي في مهارة الكتابة العربية بين الطلاب المخريجين من المدرسة الابتدائية الحكومية والمدرسة الابتدائية الإسلامية.

٣- للكشف عن العوامل التي تؤثر على التحصيل الدراسي في مهارة الكتابة العربية لطلاب الفصل الثاني.

د. فوائد البحث

١. الفوائد النظرية

للحصول على مهمة محسولة من المدرسة، ومعلم اللغة العربية، والطلاب عن مهارة الكتابة للفصل الثاني بكلية المعلمين الإسلامية بمعهد دار الهدى العصري ، وخاصة لطلاب خريجي المدارس الابتدائية الحكومية و خريجي مدرسة الابتدائية الإسلامية.

٢. الفوائد التطبيقية

المحاولة في تحصيل مهارة كتابة اللغة العربية لطلاب الصف الثاني بخريجي المدارس الابتدائية الحكومية و خريجي مدرسة ابتدائية إسلامية في الفصل الثاني بكلية المعلمين الإسلامية بمعهد دار الهدى العصري ، ببناء الأداء لتحديد الطريقة في تحسين وتحصيل الطلاب ليكون أحسن من قبل ، ومعرفة العوامل التي تدعم وتعوق في تحصيل الطلاب.

هـ. الإطار النظري

١. الدراسة المقارنة

وفقاً للخبراء، تعريف المقارنة على أنها "comparison".

الدراسة المقارنة هي بحث الذي يبحث عن التشابه واختلاف الأشياء، حول الأشخاص ، عن إجراءات العمل. والدراسة المقارنة أيضاً "طريقة السبيبة المقلرنة" لمرضى مقارنة عن حدثين أو ثلاثة من خلال النظر في السبب .

^١ Anas Sudjiono, ٢٠٠٠, *Pengantar Statistik Pendidikan*, (Jakarta, Raja Grafindo Perkasa) Hal. ٢٥٩

كبحث المذكور أعلاه ، يمكن للكاتبة أن تستنتج أن تحليل البحث المقارن هي واحدة من تحليل البحث الإحصائي المستخدمة لاختبار فرضية بوجود اختلافات بين المتغيرات التي عند التحقيق فيها ، إذا كان هناك فرق، هل هي كبيرة أو غير معتمد.

إذا كان المتغير مع مقارنته يتكون من متغيرين ، فسوف يطلق التحليل المقارن " ذات المتغيرين" ، وإذا تمت مقارنة المتغيرات بأكثر من اثنين ، فهذا يسمى التحليل المقارن "متعدد المتغيرات".

١٠.١. أنواع تقنيات التحليل المقارن

يمكن إجراء اختبار الفرضية بطريقتين ، هما:

أ. بالاستناد إلى درجة / قيمة كل متغير تم مقارنته أو يقال إنه يعتمد أيضًا على "متواسط الحسابي" أو "درجة" في مجموعة المقارنة. يُطلق على اختبار الفرضيات على وهي "اختبار الدلالة".

ب. استناداً إلى ترددات عديدة للمتغيرات للمقارنة أو استناداً إلى الترددات الملاحظة، فإن القيمة المستخدمة تسمى كاي تربيع (χ^2).

استخدام *Test-t* لاختبار حقيقة أو دقة الفرضية الصفرية التي تنص على أنه لا يوجد فرق كبير بين الاثنين بالنسبة للعينات المتوسطة

^٤ Ibid, Hal. ٢٦٠

المأخذة عشوائياً من نفس المجموعة السكانية. يبدأ هذا التقييم من إدراك أن عينة (مثال) مأخذة من مجتمع الأشياء، لها خصائص مماثلة للسكان لأن العينة هي في الأساس مجموعة مصغره^٦.

٢. التحصيل الدراسي

التحصيل الدراسي هو اكتساب مهارات حباتية وأخلاق شريفة تبني شخصية الفرد وترتقي بعقله وتعتني بجسده وتهذب وجданه ليتجه نحو تكوين ذاته أولى وتكون أسرة ثانية وبما يمد الجموع الإنسانية ويخدم قضياتها العادلة^٧.

٣. مهارة الكتابة

في كلمة أخرى المهارة هي الذكاء. أصلها من فعل الماضي وهي "مهر" وهو يعني ذكي. كلمة الكتابة هي شكل من أشكال "مصدر" والتي تأتي من كلمة (كتب) تعني الكتابة.

تفسر الكتابة على أنها مجموعة من الكلمات المنظمة. الكتابة هي مجموعة من الكلمات والمعاني مرتبة ، لأن الكتابة لن تتشكل إلا بوجود كلمات منتظمة، الكتابة يكون الإنسان قادرًا على التعبير عن تعبيرات قلوبهم بحرية كما يفكرون فيه ، ومن خلال كتابة التعبيرات المكتوبة ،

^٦ Zen Amiruddin, *Statistik Pendidikan*, (Yogjakarta : Teras, ٢٠١٠), Hal. ٢٣٥-٢٣٧
بطيفه حسين الكندي في مجلة جامعة دمشق و برد محمد مالك: *التحصيل الدراسي*، ص ١٠

من المتوقع أن يفهم القارئ كل شيء مكتوب^٧. القدرة على الكتابة هي قدرة أعلى مستوى من الصعوبة على المتعلمين مقارنة بالمهارات الثلاث الأخرى^٨.

هناك جانبان في أنشطة الكتابة ، وهما الكفاءة في تكوين الحروف وإتقان الإملاء والكفاءة في توليد الأفكار والمشاعر في الكتابة العربية^٩. هذا يعني أن مهارات الكتابة تبدأ بممارسة كتابة الأحرف مصحوبة بالقدرة على التعرف مخارج حرفه.

مهارة الكتابة هي واحدة من المهارات التي تؤكد على تعلم اللغة العربية في الكتابة. لدينا العديد من المصطلحات ، وهي الإنشاء والتعبير وخطاط ، والإملاء^{١٠}. يجب أن تبدأ تمرير الحروف بالتدريب قبل كتابة الأحرف. تدرب الكتابة هنا تبدأ من مسك القلم ووضع الورقة أو الكتاب في الموضع الصحيح، وممارسة صنع خطوط مستقيمة رأسية وأفقية بأطوال مختلفة ، وممارسة صنع خطوط مع اختلاف أشكال الميل ، تدرب على صنع الخطوط المنحنية، من اليسار إلى اليمين ، من اليمين إلى اليسار، من أعلى إلى أسفل، ومن أسفل إلى أعلى. يؤكد هذا التمرين على

^٧ Ahmad Wrson Munawwir, *Kamus Al Munawwir Arab- indonesia*, (Surabaya : Pustaka progressif, ١٩٩٧), Hal. ١٣٦٣

^٨ Ayu Fitri Lestari, *Penerapan metode pembelajaran...*, Universitas Negeri Malang, ٢٠١٩, Hal. ٢٥١.

^٩ Sitti Kuraedah, *Jurnal Aplikasi Maharah Kitabah dalam Pembelajaran Bahasa Arab*, (Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan IAIN Kendari, ٢٠١٥). Hal. ٨٥

^{١٠} Yayil Kholisotul Makrufah, *kitabah Sebagai media Komuniaksi Tulisan*, Universitas Negeri Malang, ٢٠١٩, Hal. ٥٩١.

القدرة على كتابة الحروف العربية في مواقع مختلفة بشكل صحيح ، وتسى أنشطة الكتابة مثل هذه تسمى "بدرس الخط".

كلمة الخط وهو المصدر من (خط) لها معانى ، منها: الكتابة، إعطاء سطر (علامة)، التأكيد، التخطيط وغيرها^{١١}.

بالإضافة إلى كتاب يسمى خات ، وتسى أيضًا إيملا ، فإن كلمة إمل "هي شكل من أشكال الأملة (أمل) والتي تعنى الإملاء.

الكتابة يسمى بالخط ، وتسى أيضًا إيملا ، فإن كلمة إملاء "هي شكل من أشكال المصدر (أمل) وهي إملاء^{١٢} . ، أهداف التعلم الإيملا هي نفس أهداف درس الخط ، وهي القدرة على كتابة الحروف العربية، والكلمات العربية، والجمل العربية، بشكل جيد وجميل.

الفرق بين تعلم "الخط" و"الإملاء" هو أن "خط" يؤكد على القدرة على كتابة العربية الجميلة والصحيحة، فإنه استخدام بالنص الذي يستخدمه كمثال. الهدف الرئيسي من تعلم الإملاء هي، يمكن الطلاب في كتابة الكلمات أو الجمل باللغة العربية، بشكل صحيح، دون اعتبار في جمال الكتابة ، فإن الإملاء مع الخط، ضروريان لسرعة في مهارة كتابة.

^{١١} Syamsuddin Asyrofi, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Yogyakarta: Idea Press, 2010.

^{١٢} Ahmad Warson Munawir, *Al-Munawir Qamus Arab Indonesia*. hal. 378-379.

المراد من مراحل التعليم كتابة المذكور من قبل وهي مهارة كتابة الأساسية التي تحدد إلى حد كبير في مهارة الكتابة المقدمة، لأن الفشل في هذه مستوى يمكن أن يؤدي إلى صعوبة في الاستمرار المستوى التالية. للحصول إلى نتائج الجيدة من تنفيذ تعلم الكتابة ، فمراد من هذاه المعرفة وهي ينقسم إلى عدة مراحل:

١. أقسام الإملاء:

أ. الإملاء المنقول

ب. الإملاء المنظور

ج. الإملاء الاختباري^{١٣}

٢. وأعرب عن رأي آخر أيضا من الدكتور محمد عبد القادر أحمد ، هناك أربعة أنواع، وهي:

أ. الإملاء المنقول

ب. الإملاء المنظور

ج. الإملاء المسموع

د. الإملاء الاختباري^{١٤}

^{١٣} Ahmad Warson Munawir, *Al-Munawir Qamus Arab Indonesia*, hal.1457-1458.

ما يلي هو فهم أنواع الإملاء:

أ. الإملاء المنقول

الإملاء المنقول هو بنسخ الكتابة المكتوبة بواسطة المعلم على السبورة أو على وسائل أخرى مثل الورق (الورق السميك والطويل)، ثم يقلد الطالب بالكتابة على دفترهم. هذه التدريبات هي مناسبة للمبتدئين.

ب. الإملاء المنظور

الإملاء المنظور يعني الإملاء بلاحظة الكتابة على وسائل، ثم إزالتها فيكتب الطالب مرة أخرى في الكتاب دون نظر الكتابة. إملاء المنظور أيضًا يسمى بإملاء المنسوخ، لأنه طريقها بنسخ النص المحذوف بعد نظره الطالب. الإملاء المنظور هو إستمرار من إملاء المنقول، إملاء المنظور أكثر صعوبة من إملاء المنقول. وتدرس هذا المستوى بعد أن يتقن الطالب بإملاء المنقول.

ج. الإملاء المسموع

الإملاء المسموع يعني استمع الطالب من المعلم بضع كلمات أو الجمل. فعندما يقرأ المعلم عن دروس اللغة العربية ، يكتب الطالب مباشرة الكلمة أو

^{١٤} Fath Ali Yunus et.all, *Asariyat Ta'lim al-Lughah al-Arabiyah wa al-Tarbiyah al-Diniyah* (Kairo: Dar al-Tsaqafah, 1981), hal. 238.

الجملة التي ذكرها المعلم. هذا الإملاء هو استمرار من إملاء المنظور. تدرسها بعد ماهرون الطلاب من إملاء المنظور. إذاً هذه الإملاء أصعب من إملاء المنظور^{١٥}.

٤. مراجعة اللغة العربية

اللغة العربية هي جملة يستخدمها العربي في أغراض وأهداف الأشياء^{١٦}. اللغة العربية عبارة عن نظام رمز صوت تعسفي ، يستخدمه أفراد المجتمع للعمل معًا والتفاعل وتحديد هويتهم.

درس الإندونيسيون اللغة العربية مع وصول الإسلام إلى باسياي في القرن السابع الميلادي. ثم تدرس اللغة العربية في المدارس المختلفة في إندونيسيا^{١٧}.

٥. نظرة عامة على الطلاب معهد دار الهوى العصري المعهد هو مصطلح للبناء المادي أو عنبر سكن الطلاب. هذا المكان في الجاوية يسمى لودج أو الإقامة^{١٨}. بدأ وجود المعهد في إندونيسيا منذ دخول الإسلام إلى هذا البلد من خلال اعتماد نظام تعليمي ديني تم تطويره بالفعل قبل وصول الإسلام لفترة طويلة^{١٩}. المعهد التي تعد شكلاً من أشكال المؤسسات الإسلامية عنصراً هاماً للغاية في حياة الشخص الذي يعد جانباً استراتيجياً للبلد^{٢٠}. لهذا فإن وجود مدرسة داخلية إسلامية أمر مفيد للغاية.

^{١٥} Muhammad Abdul Qadir Ahmad, *Thuruq Ta'lim al-Lughah al-Arabiyah*(Cet. I; Kairo: Maktabah al-Nahdah, 1979), hal. 263.

^{١٦} Muhammad Abdul Qadir Ahmad, *op.cit.*, h. 268, *Tehnik Pengajaran Keterampilan Berbahasa* (Cet. X; Bandung: Angkasa, 1990), h. 55.

^{١٧} Muhsin Muhammad Abdullah, *Problematika Bahasa Arab*, STAIN Sorong, ٢٠١٨. Hal. ٤.

^{١٨} Muhsin Muhammad Abdullah, *Problematika Bahasa Arab*, STAIN Sorong, ٢٠١٨. Hal. ٤.

^{١٩} Ahmad Fauzi, *Management Dana dan sumber...,* UIN Sunan Ampel Surabaya, ٢٠١٧, Vol. ٢٤, NO. ١, Hal. ٦١.

^{٢٠} Syaiful Sagala, *Managemen dan Kepemimpinan Pendidikan Pondok Pesantren*, Universitas negeri medan, ٢٠١٥, Vol. ٢٢, No. ٢, Hal. ٢٠٩.

٦. مراجعة المعهد دار الهدى العصري

معهد دار الهدى العصري هو المعهد الإسلامي التي لديها أربع مستويات تعليمية وهي: روضة الأطفال، المدرسة الابتدائية الإسلامية، مدرسة ثانوية الإسلامية، ومدرسة عاليه الإسلامية. هذ المعهد يقوم على القسم الديني.

من المراجعة أعلاه ، يمكن فهم أن عنوان هذه البحث هو دراسة مقارنة بدرجات التحصيل مهارة الكتابة لغة العربية لسنة الدراسية ٢٠١٩-٢٠١٨ في معهد دار الهدى العصري. من خلال النظر في أوجه التشابه والاختلاف وكذلك العوامل التي تؤثر على تحصيل مهارة الكتابة لغة العربية في الفصل الثاني بمعهد دار الهدى العصري.

ب. البحوث السابقة

بعد ملاحظة الباحثة، أن "دراسة مقارنة مهارة كتابة اللغة العربية بين خريجة بالمدرسة الابتدائية حكومية والمدرسة الابتدائية الخاصة فى فصل الأول بكلية المعلمين الإسلامية بمعهد دارالهوى العصري" لم أحد يدرسها. هنا البحث الخاص لأن تبين عن الإختلاف مهارة كتابة اللغة العربية بين خريجة بالمدرسة الابتدائية حكومية والمدرسة الابتدائية الخاصة فى فصل الثاني بكلية المعلمين الإسلامية بمعهد دارالهوى العصري. إذا كان هناك اختلاف، وكيف إختلاف؟ ، وما هي العوامل التي تؤثر على الإنجاز. ولكن في هذه المشكلة، هناك العديد من الباحثين الذين يرتبطون بالموضوعات التي يثيرها الباحث ، مثل:

١. البحث من أختنا فجرية با الموضوع:

"طريقة تعلمية بمهارة الكتابة على مستوى الابتدائية" التي تشرح عن الطريقة الدقيقة لتوسيع المواد التعليمية في مهارة كتابة للابتدائية أو المبتدئين.

٢. البحث من أختنا يويون رسلياء با الموضوع:

"دراسة مقارنة عن مهارة اللغة العربية لطلاب خريجي بمدرسة الثانوية الإسلامية مع خريجي بمدرسة الثانوية الحكومية في مدرسة عالية الإسلامية الأول بيوجياكرتا " الذي تبين ما إذا كان هناك فرق كبير بين تحصيل اللغة العربية لطلاب خريجي بمدرسة الثانوية الإسلامية مع خريجي بمدرسة الثانوية الحكومية في مدرسة عالية الإسلامية الثاني بيوجياكرتا. لكن الفرق الذي موجودة إلا قليل لأن الطلاب الصنف الحادي عشر الذين خضعوا لعملية التعلم في مستوى الثانية. هذا أيضًا لا ينفصل من العواملها، وهي: العوامل البيئية ، والتحفيز ، والاهتمامات.

٣. مقالة علمية من أختي إيماس نور جنة با الموضوع :

"تأثير الأنشطة الإضافية الخط مع الموهبة لطلاب المدرسة الابتدائية اسوة حسنة" هذه المقالة تبادر عن التأثير لأنشطة الإضافية لدراسة الخط في المدرسة الابتدائية اسوة حسنة.

٤. مقالة علمية من أختي أوتامي نور ررينى با الموضوع :

"وصف المعرفة للنساء الحوامل حول النشاط الجنسية في تاجيق مالايا"

"هذه المقالة تبادر عن وصف المعرفة للنساء الحوامل حول النشاط

الجنسية في تاجيق مالايا.